

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Sa Majesté, la Chambre des communes du Canada, assemblée en Parlement, prions respectueusement Votre Excellence d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours qu'Elle a adressé aux deux Chambres du Parlement.

Le débat se poursuit;

Modifications de la composition des comités

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 65(4) b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée ainsi qu'il suit:

M^{me} MacInnis en remplacement de M. Rowland sur la liste des membres du comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.

*États et rapports déposés auprès
du Greffier de la Chambre*

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau, suivant l'article 41(1) du Règlement, savoir:

Par M. l'Orateur,—Compte rendu (en français et en anglais) des délibérations de la Commission de la Régie intérieure, pour la période allant du 9 février au 23 juin 1970, en conformité des dispositions de l'article 78 du Règlement. (Document parlementaire n° 283-1/2).

Par M. Chrétien, membre du conseil privé de la Reine, d'ordre de Son Excellence le Gouverneur général,—Exemplaires des Ordonnances, chapitres 1 à 9, sanctionnées le 24 juillet 1970, conformément à l'article 15 de la Loi sur les Territoires du Nord-Ouest, chapitre 331, S.R.C., 1952, modifiée en 1953-1954, et copie de l'arrêté en conseil C.P. 1970-1767, en date du 6 octobre 1970, approuvant lesdites ordonnances. (Texte anglais). (Document parlementaire n° 283-1/200A).

Par M. Davis, membre du conseil privé de la Reine,—Rapport (en français et en anglais) de l'Office des recherches sur les pêcheries du Canada pour l'année terminée le 31 décembre 1969. (Document parlementaire n° 283-1/149).

Par M. Lang, membre du conseil privé de la Reine,—Rapport (en français et en anglais) concernant le nombre et le montant des prêts consentis aux immigrants en vertu de l'article 69(1) de la Loi sur l'Immigration pendant l'année terminée le 31 mars 1970, conformément à l'article 69(6) de ladite loi, chapitre 325, S.R.C., 1952. (Document parlementaire n° 283-1/159).

Par M. MacEachen, membre du conseil privé de la Reine,—Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 26 novembre 1969, demandant copie d'une liste a) de tous les projets ajournés, suspendus, retardés ou annulés à la suite des restrictions annoncées par le premier ministre le 13 août 1969, b) de toutes les prévisions budgétaires restreintes à la suite de la déclaration du premier ministre, ainsi que du montant total des réductions.—(Avis de motion portant production de documents n° 195) (Document parlementaire n° 283-3/195).

Par M. MacEachen,—Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 7 octobre 1970, (Question n° 2012), demandant l'état suivant:

1. Utilise-t-on un ordinateur au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et, dans l'affirmative, dans quelle mesure?
2. Programme-t-on l'ordinateur 24 heures par jour et, sinon, pour quelle raison?
3. Combien d'heures compte-t-on utiliser l'ordinateur?
4. Quel a été le coût annuel des services d'ordinateur de 1960 à 1970 inclusivement?
5. Combien de programmes sont en cours de préparation pour l'ordinateur et quel sera l'effet de chacun sur l'efficacité du Ministère? (Document parlementaire n° 283-2/2012).

A dix heures du soir, M. l'Orateur prononce la cessation des travaux de la Chambre jusqu'à demain, à deux heures de l'après-midi, en conformité des dispositions du paragraphe (2) de l'article 2 du Règlement.